

Вишневская Е.А.

Студент 2 курса магистратуры

Санкт-Петербургский государственный университет

Филологический факультет

Кафедра русского языка как иностранного

и методики его преподавания

Россия, г. Санкт-Петербург

ОСОБЕННОСТИ ОФОРМЛЕНИЯ И ВОСПРИЯТИЯ ВЫСКАЗЫВАНИЯ В СОВРЕМЕННОМ ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ

***Аннотация:** Статья посвящена описанию графических способов оформления высказывания в интернет-дискурсе. Рассмотрены такие способы, как эмодзи, размер шрифта, ненормативное использование знаков препинания. Описаны и проанализированы результаты опроса носителей языка, активных пользователей интернета, об их восприятии различных способов оформления высказывания в интернете.*

***Ключевые слова:** дискурс, интернет-дискурс, высказывание, эмодзи, пунктуация.*

***Annotation:** The article is devoted to the description of graphic ways of utterance in Internet discourse. Methods such as emoticons, font size, and the profanity of punctuation marks are considered. The results of a survey of native speakers, active Internet users, about their perception of various ways of speaking on the Internet are described and analyzed.*

***Key words:** discourse, internet discourse, utterance, emoticons, punctuation.*

В последние годы роль интернета в повседневной жизни возрастает. В связи со стремительным развитием технологий большая часть современного общения происходит онлайн, при этом это касается как личной переписки в социальных сетях, так и делового общения по электронной почте. Технический прогресс способствовал появлению новой разновидности дискурса – компьютерного, или интернет-дискурса.

Обратимся к понятию «дискурс». Лингвистический энциклопедический словарь под редакцией В. Н. Ярцевой даёт понятию «дискурс» следующее определение: это «связный текст в совокупности с экстралингвистическими — прагматическими, социо-культурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах)». Иными словами, «дискурс» - это не просто текст, это текст, «погружённый в жизнь» [1, с. 136-137].

Интернет-коммуникация обладает рядом особенностей. Одной из главных черт общения в интернете можно назвать смешанный характер речи. Такая коммуникация совмещает в себе признаки устной и письменной речи: как устная разговорная речь, она спонтанна, ситуативна, часто не подготовлена и линейна, но при этом совершается письменно, благодаря чему речь визуализируется и пользователь имеет возможность её видеть. Для разрешения противоречия был создан новый термин - «письменная разговорная речь» [2,24].

В отличие от устной разговорной речи, важной частью которой является невербальная составляющая (эмоциональное состояние, мимика, жесты, интонация, тон голоса и т.д.), во время интернет-общения коммуниканты находятся на расстоянии и не могут видеть и слышать друг друга. Эта часть разговорного общения нашла компенсацию в виде эмоджи, смайликов и т.д.), стикеров, размера шрифта, ненормативного использования

знаков пунктуации и т.д. Некоторые из перечисленных особенностей интернет-речи изучаются уже довольно давно и подробно (в частности эмодиконы), в то время как другие до сих пор не получили должного описания. Рассмотрим графические и пунктуационные особенности интернет-речи, целью которых является передача эмоционального состояния коммуниканта и придание сообщению экспрессии. Под графическими особенностями мы имеем в виду не только графическое изображение эмоций (то есть смайлики), но и размер и разновидности шрифта, под пунктуационными – особенности употребления тех или иных знаков препинания.

Эмодикон, более известный в интернет-сети как «смайлик», был создан американским художником Харви Боллом в 1963 году. В 1982 году с подачи специалиста по информатике Скотта Фалмана смайлик получает цифровое предназначение [3, 241]. Позднее, с развитием интернета, смайлики стали распространяться активнее, и в данный момент, согласно сайту iphones.ru, насчитывается порядка 1427 эмодиконов. Кроме того, эмодиконами считаются не только рисунки в виде лица с изображением той или иной эмоции, но и различные комбинации из знаков препинания и цифр: «:)», «:(», «:3» и т.д. В настоящее время смайлики изучены более подробно, по сравнению с остальными особенностями интернет-речи; в многочисленных статьях эмодиконы рассмотрены как невербальный способ воздействия на собеседника [4], с точки зрения психологии [5, 80] и т.д.

Отметим, что несмотря на то, что смайлики в основном распространены в личной переписке, встречаются случаи, когда смайлики используются в письмах по электронной почте. Переписка по электронной почте несколько отличается от переписки в чатах и социальных сетях. Она не предполагает мгновенного обмена сообщениями и требует соблюдения определённых формальностей: приветствия, подписи, особой структуры. В настоящее время электронная почта используется в основном для делового общения, поэтому в электронных письмах сохраняется дистанция между собеседниками. Тем не

менее, иногда коммуниканты позволяют себе использовать в таких письмах эмодзи в виде закрывающей скобки или двоеточия с закрывающей скобкой.

Показателем эмоциональности может также выступать заглавный шрифт, так называемый «капс», которым коммуниканты пишут слова и даже целые предложения. Переписки в социальных сетях не имеют широкого ассортимента для выделения текста, который по каким-то причинам хочет подчеркнуть коммуникант, поэтому для таких целей интернет-пользователи обычно используют выделение Caps Lock.

В последние годы появилась обратная тенденция к написанию электронных сообщений – не заглавным, а одним только строчным шрифтом. Порой такое письмо – письмо одними строчными буквами - используют ненамеренно (например, у пользователя нет возможности поставить заглавную букву), но бывает, что коммуникант специально использует именно такой шрифт.

Последним инструментом проявления эмоциональности и экспрессии назовём наличие или отсутствие на письме такого знака препинания, как точка в конце предложения. Несмотря на то, что точка сама по себе не несёт особой экспрессии, в последние годы этот знак пунктуации приобрёл немалое значение в личной переписке. Отсутствие или наличие этого знака препинания в конце последнего предложения в сообщении может серьёзно повлиять на общение коммуникантов.

Обратимся к результатам опроса, проведённого с целью уточнить приведённые выше аргументы. Анализ проведён на материале опроса студентов в возрасте от 17 до 25 лет, получивших или получающих высшее образование в университете и владеющих нормами русского языка. В опросе приняли участие 32 человека.

На вопрос, как воспринимаются смайлики в социальной сети, как воспринимается их отсутствие, восемнадцать респондентов заявили, что в

социальных сетях смайлики использовать необходимо, так как они транслируют эмоции собеседника и помогают правильно его понять. Однако эмотиконов не должно быть слишком много; в противном случае они вызывают отрицательные эмоции у получателя сообщения. Кроме того, было высказано мнение, что отсутствие смайликов также значимо — оно говорит о плохом настроении собеседника. Тем не менее, не всегда отсутствие эмотиконов свидетельствует об отрицательных эмоциях: респонденты отметили, что сообщения без смайликов воспринимаются нейтрально, если общение происходит, на пример, на ходу.

Если говорить о наличии смайликов в переписке по электронной почте, то на этот счёт было высказано три мнения. Примерно треть участников ответила, что положительно относится к наличию эмотиконов в формальных письмах, поскольку смайлики могут несколько «разрядить» официальность ситуации (подчеркнём, что это при условии, если собеседники хорошо знают друг друга!). Треть респондентов заявила, что в любых формальных письмах эмотиконы недопустимы. Ещё треть респондентов относится нейтрально как к наличию, так и отсутствию смайликов в электронных письмах.

На вопрос, как используются и воспринимается в тексте сообщений или электронного письма выделение заглавными буквами, респонденты дали следующие ответы. Четырнадцать человек отметило, что обычно Caps Lock используется для привлечения внимания собеседника к определённому слову или части сообщения. По мнению тринадцати респондентов, слова, полностью написанные заглавными буквами, говорят об эмоциональности и экспрессии сообщения адресанта. Несколько участников опроса обратили внимание на «кричащий» характер такого шрифта: какой бы ни была интенция собеседника, выделенная часть сообщения обычно соответствует выделительной интонации или повышенному тону голоса. Что касается эмоционального восприятия, то абсолютное большинство отметило, что эмоциональное

наполнение Caps Lock зависит от контекста: это может быть как смех, так и агрессия.

На вопрос, как воспринимается текст, написанный полностью строчными буквами, респонденты ответили двояко: большинство отметили, что относятся к отсутствию заглавных букв нейтрально; четыре человека заявили, что это является нарушением норм. Из ответов участников опроса можно сделать вывод, что в отличие от текста, полностью написанного заглавными буквами, текст, полностью написанный строчными буквами, менее экспрессивен, поэтому воспринимается более нейтрально.

На вопрос о том, оказывает ли какое-то влияние на сообщение наличие или отсутствие точки, респонденты ответили весьма разнообразно. Шесть участников опроса ответило, что точка в конце сообщения придаёт ему официальный тон. Особенно ярко это чувствуется в том случае, если собеседник обычно опускает точку в подобных ситуациях. Двенадцать респондентов ответили, что в настоящий момент точка на конце предложения воспринимается как обида или агрессия. Кроме того, было отмечено, что, несмотря на правила пунктуации, точка в конце сообщения в социальной сети стала восприниматься как нечто, не соответствующее нормам. Это, однако, не касается коммуникации по электронной почте: все респонденты сошлись во мнении, что наличие точки в электронном письме воспринимается как пунктуационная ошибка.

Подводя итоги всему выше сказанному, можно отметить несколько тенденций.

Во-первых, в среде молодых людей создаётся своеобразный этикет общения в интернете, заметно отличающийся от правил, с помощью которых создаются привычные нам тексты. Нарушение этих негласных правил может привести к коммуникативной неудаче или коммуникативному сбою.

Во-вторых, можно отметить изменения в выражении экспрессивности, произошедшие за последние несколько лет. Если раньше основным

выражением эмоциональности или экспрессии были одни только смайлики, то теперь такие функции на себя берут графическое оформление текста (в частности размер шрифта) и наличие или отсутствие знака препинания.

В-третьих, по большому соотношению респондентов, положительно относящихся к эмоджонам в электронных письмах, можно заметить тенденцию к снижению формальности в официальных электронных письмах между хорошо знакомыми людьми. Хотя в настоящее время, по нашим наблюдениям, подобная практика пока не распространена, мы можем предположить, что такая тенденция сохранится и даже усилится в ближайшие годы.

Использованные источники:

1. Лингвистический энциклопедический словарь под ред. В.Н. Ярцевой. С.136-137.
2. Кузнецов, А.В. Письменная разговорная речь в онлайн-коммуникации / А.В. Кузнецов. — Текст: непосредственный // Молодой ученый. — 2011. — № 3 (26). — Т. 2. — С. 24-26.
3. Hey T. Papay G. Computing Universe: A journey through a revolution. Cambridge: CambridgeUP, 2014. P. 241.
4. Смагина Е.С. Невербальные способы воздейственности в интернет-коммуникации // Метеор-сити. – 2017. - №2.
5. Подело Й. Смайлики, улыбка и смех как социальный сигнал и индикаторы эмоционального состояния в процессе коммуникации // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2016. - №2. – С. 80-88.